Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **14 (1984)**

Heft 4

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

aînés

Mensuel pour une retraite plus heureuse

N° 4
Avril 1984
14e année

Nos bureaux sont ouverts le matin jusqu'à 11 h. 30

Administration et rédaction: Passage Saint-François 10, 1002 Lausanne, téléphone 021/22 34 29

SOMMAIRE

Autodéfense à Genève 2
Lisette au grand cœur 4
Oskar Kokoschka 7
Animaux de laboratoire 8
Des auteurs, des livres 8
Le cirque immortel 11
Le bastidon de Henri Bosco 12
Message œcuménique 12
Musiciens sur la sellette 14
Les voyages d'«Aînés» 14
La hernie hiatale 17
SOS consommateurs 18
Savez-vous planter les choux? 20
Les assurances sociales 21
Nos mots croisés 22
Votre argent: questions-réponses 25
Genève vie sociale 27
Pages de Pro Senectute 29
Chronique du MDA 35
Vacances actives à Mousquety 36
UNI 3: Neuchâtel 37
Petites annonces classées 38
Travaux à l'aiguille, recette, humour...

Tirage: 22 500 exemplaires

ÉDITORIAL

Budgets-migraines

Voici résumé en deux mots le titre que notre collaborateur chargé de la rubrique des assurances sociales, M. Guy Métrailler, a donné à sa chronique du mois passé: «Vous avez de la peine à équilibrer votre budget: Y a-t-il une solution?»

Cet article («Aînés» N° 3/84 pages 17 à 19) a connu un succès tel que nous avons décidé d'envoyer ce numéro gratuitement à toute personne, tout club ou association de personnes âgées qui en fera la demande en nous renvoyant, rempli, le bon figurant à la page 21 de ce numéro. Notre but: rendre service au plus grand nombre de retraités et de futurs retraités.

En effet, cet article informe sur les prestations complémentaires à l'AVS/AI, domaine souvent mal connu par nombre de retraités modestes qui «ne veulent surtout rien demander»... Or, si certaines conditions sont remplies par l'intéressé, ces prestations complémentaires (PC) sont un *droit;* elles n'ont rien à voir ni de près ni de loin avec une *aumône* ou un *cadeau*... Très nombreux sont encore ceux qui l'ignorent parce qu'ils n'ont pas lu ou compris la loi; parce qu'ils n'ont pas lu ou compris les articles que nous consacrons chaque semaine aux assurances sociales. Or, comme cela a été dit à Yverdon, lors d'une récente assemblée de la Fédération romande des Fédérations de Clubs d'aînés, les textes officiels sont souvent hermétiques; le langage officiel peut décourager le lecteur. C'est pourquoi notre collaborateur a repris le problème des PC et celui de la prise en charge des moyens auxiliaires, et les a traités de façon très vulgarisée et concrète.

Nous avons procédé à un tirage supplémentaire de ce N° 3 qui est à la disposition de toute personne souhaitant le recevoir. Remplir le bon, y indiquer le nombre d'exemplaires désiré, l'envoyer à «Aînés», case postale 2633, 1002 Lausanne, et le nécessaire sera fait dans les meilleurs délais, sans que les personnes intéressées aient à mettre la main au porte-monnaie. Nos lecteurs auront ainsi, une fois de plus, la démonstration que notre journal demeure fidèle à son but qui est triple: informer, divertir et rendre service.

AÎNÉS

Prière instante à nos abonnés

Ne payez pas votre abonnement avant d'avoir reçu l'avis de renouvellement qui vous sera adressé au moment voulu. Vous simplifierez le travail de notre administration. Nous vous en remercions!

Administration
Yves Debraine

Rédaction
Georges Gygax

Secrétariat
Isabelle Capt

Editeur
Société coopérative «Aînés»
Président:
Claude Badel, Romanel
Vice-président:
François-Xavier Charles
Genève

Imprimeur
Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces
Pour la Suisse romande:
Annonces Suisses S.A., «ASSA»
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne
Tél. 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:
Media-Agentur, Rolf Müller
Case postale 371, 8027 Zürich
Téléphone 01/202 33 93/94

Comité de fondation
Dr L.-M. Bircher
Claude Badel
Marc Guignard
† Bernard Peitrequin

Abonnements
Fr. 26.— par année
Etranger Fr. 30.—

Toute reproduction des textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction